

Solden Davilion

O GRANT AVENUE, SAN FREAL, LOS ALTO

SACRAMENTO AND GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO 4320 EL CAMINO REAL, LOS ALTOS, CALIFORNIA

the second long step

Once upon a time, an embarrassed Chinese Ambassador ran out of food during a banquet for his Western friends, and created Chop Sney to fill the small void still left in his guests. Since that day, the American dining public has progressed both in sophistication and appreciation of fine Chinese food.

Today, Peking Duck, Melon Cup Soup, and Lobster with Black Bean Sauce occupy niches in the esteem of the gourmet, but for those who are more than superficially knowledgeable about Chinese food, thus is but the first step on the long path of Chinese epicurean delights now open to the discriminating diner.

The Golden Pavilion Restaurants have the unique good fortune to have the service of several of the finest kitchen staffs ontside of China. For the first time in America, our vast repertoir of culinary delights is available to the dining public. Our kitchen staffs provide all six major schools of Chinese cooking; therefore The Golden Pavilion Restaurants offer you variety and perfection unmatched by any other Chinese restaurants in the Western Hemisphere.

From Chop Suey to Peking Duck was a long first step forward. May we extend to you an invitation to participate in a new dimension of pleasure, and take with us a *second long step* in the exploration and enjoyment of the Six Classic Chinese Guisines.



the seven rules to happy dining

- Variety is not only the Spice of Life, it is the secret of a good Chinese dinner. Have enough persons in your group to justify variety. 6 to 10 are good numbers to provide fellowship as well as flavor, interest.
- 2. A Chinese dinner has several entrees. Do not order the same basic meats or the same basic seasonings more than once in the same dinner.
- 3. A Chinese dinner is a communal affair, Order the same soup and rice for everyone. Let each one select one dish, and everyone shares in these dishes.
- 4. Chinese food is almost infinite in its variety. Do not limit your pleasure to old favorites. Try one new dish each time you dine.
- 5. Many dishes require hours, and even days of preparation. Give us time to give you pleasure. Plan and order ahead whenever you can.
- Chinese Banquet Service, with a whole new horizon of food generally unknown to the western diner, is designed around an optimum group of ten. Plan for multiples of Tables of Ten as much as you can.
- Our staff is always available to assist you, whether you are by yourself or planning large group dinners. It gives us great pleas-ure to provide you maximum enjoyment when you dine at the Golden Pavilion Restaurants.

appetizers

A2 纸包啡刷

A 1

BARBECUED PORK TENDERLOIN PARCHMENT BEEF PARCHMENT BEEF
Cubes of choice beef tenderloin, marinated, wrapped in edible parchment. A delight to taste
2.50 Lean diagonals of pork tenderloin—fresh and spicily fragrant from our Chinese Barbecue pit 2.50

A4 燒排骨 A5 炸雲吞 BARBECUED RIBS FRIED WON TON

Lean spareribs, marinated with our special condiments, and pit barbecued to a turn 2.50 A crisp, pastry wrapped meat dumpling with our own sweet and sour sauce 2.00

A7 纸包鹑 A8 春 槎 Blend of Prawns. Chinese mushrooms, bean sprouts, and seasoning. Paste-wrapped and deep fried 2.00 PARCHMENT CHICKEN Boneless cubes of chicken, marinated with our chef's special imported condiments, wrapped in edible parchment, deep fried

> 炸鶏翼 GOLDEN PHOENIX WINGS

> Unjointed wings, deep marinated in spices, chopped green onions, sesame oil and wine and fried to a crusty brown 2.25

soups

51 錦絲瓜丁 52 魚 翅 湯 GOLDEN PAVILION MELON SOUP SHARK'S FIN SOUP

Diced winter melon, chicken, ham, pork, waterchestnuts. Delicate seasoning in a clear chicken broth Imported shark's fins, shreds of breast of chicken, minced Kum Wha ham, green onions, and rich chicken broth 2,50 5.00

酸辣湯 55 燕 寫 湯 SZECHUEN SOUR-HOT SOUP BIRD'S NEST SOUP SZECHUEN SOUR-HOT SOUP Blend of finely sliced chicken, pork, green onions, mushrooms, bamboo shoots, bean-cakes, chicken broth, and seasoning to produce tangy and peppery flavor 3.00 Seaweed nest of sea swallows from high Borneo cliffs, shreds of breast of chicken, minced ham, and green onions. An aris-tocrat among exotic soups

58 鹹蛋芥菜湯 57 海味湯 KING OF THE SEA SOUP MUSTARD GREEN PRESERVED EGGS SDUP Abalone, Beche de Mer, Fish maw, and prawns in a chicken stock. A Shanghai favorite

4.00

Garden mustard greens, pork, a touch of ginger roots and seasoning combine to make this a family favorite 2.00

510 雲 春 湯 WON TON SOUP

Plump meat dumplings of chopped pork blended with mushrooms, prawns, water-chestnuts, delicate seasoning in clear chicken broth. Served with dinners only 2.00

A3 紙包蝦 PARCHMENT PRAWNS

Fresh prawns, marinated, wrapped in edible parchment. Distinctively different

A6 酥炸蝦 FRIED PRAWNS

Choice prawns in crisp batter. Served with hot mustard sauce 2.50

A9 董 鱼

Marinated Fish Filets with a tantalizing taste. Tea or Camphor leaves provide the distinctive flavor. A favorite of Hunan Province

53 鲍 魚 湯

ABALDNE SOUP
Succulent abalone, pork and chicken broth, Chinese mushrooms, piquant chung choy combine in a distinctive yet delicate flavor

S 6 SIZZLING RICE SOUP

A Szechuen soup with a chicken base, containing bits of mushrooms, shrimps, pork, abalone, Chinese cabbage, poured over superheated rice crust cakes. A conversation piece.

2.75

什錦紫菜湯 SEAWEED SOUP

festive family dinner

Service for Two Persons

Eight Treasures Winter Melon Soup
Golden Pavilion Spring Rolls
Diced Chicken with Almonds
Pork Cubes in Orange Rind Sauce
Char Sui Fried Rice
Jasmine/Oolong Tea
Dessert

Service for Three and Four Persons

Add Ginger Beef in Oyster Sauce and Increased Portions

Service for Five and Six Persons

Add Filets of Abalone, Black Mushrooms and Snow Peas
and Increased Portions

Service for Seven to Ten Persons

Add Prawns in Black Bean Sauce and Increased Portions

For service to more than ten persons, please consult with our maitre d'hotel.

feast of harmonious flavors

Service for Two Persons
S.7S per person

Three Kingdoms Appetizer Plate
Sizzling Rice Soup
Filet Breasts of Chicken with Snow Peas
Mandarin Duck, Orange Sauce
Yang Chow Fried Rice
Jasmine/Oolong Tea Dessert

Service for Three and Four Persons

Add Golden Pavilion Prawns and Increased Portions

Service for Five and Six Persons

Add Beef and Black Mushrooms Julienne and Increased Portions

Service for Seven to Ten Persons

Add Diced Lobster with Cashew Nuts and Increased Portions

For service to more than ten persons, please consult with our maitre d'hotel.

Golden Pavilion seafood dinner

Service for Two Persons S.75 per person

Ma Tsu Appetizer Plate
King of the Sea Soup
Golden Pavilion Prawns, Hearts of Chard Garnish
Cod Filets in Sweet and Sour Sauce
Sampan Fried Rice
Jasmine/Oolong Tea
Dessert

Service for Three and Four Persons

Add Minced Macao Oyster Mix, Lettuce Wrapping and Increased Portions
and Increased Portions

Service for Five and Six Persons

Add Abalone Filets with Black Mushrooms and Increased Portions

Service for Seven to Ten Persons

Add Lobster Cantonese, Black Bean Sauce and Increased Portions

For service to more than ten persons, please consult with our maitre d'hotel.

Golden Pavilion gourmet dinner

Service for Two Persons
7.S0 per person

The Mandarin's Appetizer Plate
Minced Breast of Chicken, Birds Nest Soup
Filets of Squab with Snow Peas
Ching Chow Prawns
Lichee Chicken in Orange Rind Sauce
Golden Pavilion Fried Rice
Iron Buddha Tea Dessert

Service for Three and Four Persons

Add Beef Tenderloin Cubes, Black Mushrooms and Increased Portions

Service for Five and Six Persons

Add Phoenix Abalone Julienne, Thin Rice Pancakes and Increased Portions

Add Eight Treasures Duck, Rainbow Garnish and Increased Portions

For service to more than ten persons, please consult with our maitre d'hotel.

meats, vegetables and omelettes

M1 全亭古老肉

M4 蝶油牛肉

M7 蘭豆叉燒

OYSTER SAUCE BEEF

M8 全亭士的球

M2 唿 哩 牛 肉

PORK CUBES IN ORANGE RINO SAUCE
Cubed pork tenderloin, fried with batter, then toss-cooked with our special citrus sauce

Choice beef, cooked with tomatoes, onions, green peppers, and our blend of savory curry

Choice beef, cooked with tomatoes, onions, green peppers, and our blend of savory curry

2.75

PORK CUBES IN ORANGE RINO SAUCE

Choice beef, cooked with tomatoes, onions, green peppers, and our blend of savory curry

Choice beef, cooked with tomatoes, onions, green peppers, and our blend of savory curry

Choice beef, cooked with tomatoes, onions, green peppers, and our blend of savory curry

2.75

M6 馬蹄肉鬆

M3 假綿羊

M5 什錦肉片 WATERCHESTNUTS & CHOPPEO PORK
A toss-cooked blend of finely chopped
waterchestnuts and spiced pork. A textured dish created to be enjoyed with
steam rice 2.75 SLICEO PORK MIXEO VEGETABLES Mannated slices of choice beef toss-cooked with prime oyster sauce and ginger shreds 3.00 Sliced pork tenderloin, saute with vege-tables with chef's seasoning 2.75

M9 蠔油冬菇 SNDW PEAS AND BARBECUED PORK
Tender pea pods, also called sugar peas, a favorite Chinese vegetable "toss cooked" with barbecued pork 2.75

SOLUBLE OF A SOLUBLE O

SHRIMP OMELETTE
Fresh shrimp blend with fluffed eggs tosscooked with garden peas 2.75 STEAM PORK WITH PRESERVED EGGS Fresh ranch eggs blended with preserved duck eggs, mixed with chopped pork loin and minced green onions. Steamed 2.75

> E3 叉燒炒蛋 BARBECUEO PORK DMELETTE Barbecued pork with fluffed eggs, peas, green onions 2.50

sea food

乾燒大蝦 c2 金亭蝦珠 SZECHUEN PRAWNS
SZECHUEN PRAWNS
Prawns tooss-cooked in herbs and hot spices A flavor treat of Szechuen Province
3.75

Split Gulf prawns cooked with a flavored glace of special spices. A featured dish of the Golden Pavilion
3.75

LOBSTER CANTONES

Flump cubes of shelled lobster toss-cooked in a tangy black bean-garlic mash sauce with eggs, green onions and chopped pork
5.75

EI 鹹蛋蒸猪肉

cs 菜遗蝦球 PRAWNS CANTONESE
Prawn chunks, diced eelery and onions sauted with a spicy black bean sauce and garlic Delicious

3.75

A combination of vegetables in season and choice prawns toss-cooked in a high temperature for that fresh flavor 3.75

cs 鼓汁能蝦

c6 糖醋大蝦

SWEET AND SOUR PRAWNS
Choice prawns, sauted in a sweet and sour sauce, with green pepper, onions 3.75

fowls

FI 柱候燒乳鴿 F2 金 线 鶏 BARBECUEO SQUAB GOLOEN COIN CHICKEN Squab marinated in soya and spices, cooked to a golden brown. Served with Chinese spiced salt

4.25

Alternating slices of chicken, liver and ham, barbecued and served with steamed buns. One day's notice

9.50

PEKING DUCK
Whole duck marinated with honey and spices—then barbecued to a crackling brown. Served with individual steamed buns. A gourmet's "must"! One day's

**Tender diced chicken, bamboo shoots, mushrooms, waterchestnuts and almonds. Toss-cooked

Toss-cooked

**Tender diced chicken, bamboo shoots, mushrooms, waterchestnuts and almonds. Toss-cooked

Toss-cooked

**Tender diced chicken, bamboo shoots, mushrooms, waterchestnuts and almonds. Toss-cooked

Toss-cooked

**Toss-cooked*

F7 桃蓉焗鷂塊 F8 毛菰鷄球

CHICKEN IN WALNUT PASTE BUTTON MUSHRODM CHICKEN Fresh chicken filets prepared in chopped walnut and spices then wok-cooked to a crusty golden brown 4.25

F10 荔枝鷄球

LICHEENUT CHICKEN

FII 西湖扒鸭 WEST LAKE OUCK

Flump chunks of boneless chicken, marinated and saute. Served with our unique
Orange Rind Sauce and tropical lichees

Whole boneless duck, spiced and browned, then served with a "rainbow garnish" and a rich self gravy 9.75

F3 窩燒鴨

MANOARIN OUCK iver and steamed steamed blend with spices, battered with water-chestnut flour. Fried to a golden brown.

Served with a fruit sauce 3.25

F9 鼓汁鷄球 CHICKEN CANTONESE

F12 手撕鷄 SHREDDED CHICKEN SHREDDED CHICKEN

Salad-like dish of shredded chicken
tossed with Chinese parsley, green onions,
seasme seeds, chopped nuts and imported spaces

Serving for 2 2.50

Serving for 4 4.25

Serving for 8/10 7.50



bean curd dishes

VI 烘烧蓝付

FRIEO BEAN CUROS FRIED BEAN CUROS

Fried bean curds, abalone, bêche de mer.
chicken, mushrooms, meat, shrimps, bamboo shoots and barbecued pork, braised
in oyster sauce v2 什錦蓋什

3.25

COMBINATION BEAN CAKE Bean cake with meat, chicken, mush-rooms and fresh garden vegetables. A family style dish

Large selection of delicious fish specialities are available with one day advance notice.

Ask about our "Table for Ten" banquet menus.

ríce

R1 均 飯 R2 掲州 炒飯 R3 艇 仔 飯 SAMPAN FRIED RICE
Cooked rice, fried with barbecued pork. cgg, diced onions, and chives
1.75 R2 掲州 炒飯 SAMPAN FRIED RICE
A superb combination of fresh garden pork, green onions and lettuce
2.25

R 4 白 能 STEAMED RICE Per Person

R5 全亭炒飯

GOLDEN PAVILION FRIED RICE

A combination chicken, prawn and barbecued pork, fried rice, specially seasoned

2.50

desserts

D1 鮮菓凍

D2 槽羌雪糕 GINGER ICE CREAM

A cool and refreshing pudding of seasonal fruit jellied in agar-agar
Per person .50
Table of ten 3.50

FRUIT DELIGHT

The spicy tang of Candied Ginger in rich ice cream , topped with Candied Kumquat Per person .50

03 荔枝杏仁蓝付

ALMOD CURDS WITH LICHEES
Traditional Chinese pudding garnished with tropical lichees
Per person .50
Table of ten 3.50

Ask about our unique seasonal desserts and special desserts for Gourmet Banquets.

